



VEREIN ZUR ERFORSCHUNG DER MONODIE
Magdalenenstrasse 9/11, 1060 Wien, Österreich
Tel.: +43 676 7884738; e-Mail: maria.pischloeger@gmail.com
<http://mariapischloeger.wordpress.com/>
<http://theorieundgeschichtedermonodie.blogspot.com/>

9. Internationale wissenschaftliche Tagung
9. международная научная конференция

**THEORIE UND GESCHICHTE DER MONODIE
ТЕОРИЯ И ИСТОРИЯ МОНОДИИ**

21.-23. September 2016

Ort:

Prayner Konservatorium
Mariahilfer Strasse 51
1060 Wien

Die Tagung wurde dankenswerterweise unterstützt durch
Stadt Wien und Prayner Konservatorium



Mittwoch, 21. September 2016 / Среда, 21. сентября 2016

09:00 ERÖFFNUNG DER TAGUNG / ОТКРЫТИЕ КОНФЕРЕНЦИИ

09:30 – 13:00 1. SITZUNG / 1. ЗАСЕДАНИЕ

Vorsitzende / Председатель: Maria Pischlöger

09:30 – 09:50	Gerasimova Irina / Герасимова Ирина Neue Methode für die Dechiffrierung der „seltsamen B-Zeichen“ im Kiewer Notation Новый подход к расшифровке „странных бемолей“ в киевской нотации. 10´ Diskussion / Дискуссия
10:00 – 10:20	Sergeeva Natalia / Сергеева Наталья: Das relative Aufzeichnungssystem des Znamenny Rospevs in den Notationen am Ende des 17. Jahrhunderts Релятивная система записи знаменного роспева в нотациях конца XVII века 10´ Diskussion / Дискуссия
10:30 – 10:50	Irina Popova / Ирина Попова „Hinweiszeichen“ in handschriftlichen Aufzeichnungen der Volks- musikträger: zur Frage der Genese der früheren Notationen „Указательные пометы“ в самозаписях носителей фольклорной традиции: к вопросу о генезисе ранних нотаций 10´ Diskussion / Дискуссия
11:00 – 11:30	PAUSE / ПАУЗА
11:30 – 11:50	Gayane Amiragyan / Гаяне Амирагян Die Besonderheiten der modalen Melodik im neu-Dzulfaer oder Indo-Armenischen Gesang der armenischen geistlichen Mu- sik Особенности гласовой мелодики в Новоджульфинском или Индийско-армянском распеве армянского духовного песнетворчества 10´ Diskussion / Дискуссия

12:00-12:20	Inga Koroljkova / Инга Королькова Lyrische Lieder des Nord-Westens Rußlands: die Besonderheiten deren Formbildung Лирические песни Северо-Запада России: особенности формообразования
10´	Diskussion / Дискуссия
12:30 – 12:50	Ольга Шумилина / Olga Schumilina Über das strophische Prinzip in der strukturellen Organisation der Melodik der ukrainischen Kirchenmonodie des 17.-18. Jahrhunderts О строфическом принципе в структурной организации мелодики украинской церковной монодии XVII-XVIII веков
10´	Diskussion / Дискуссия
13:00-14:30	PAUSE / ПАУЗА

14:30 – 16:30

2. SITZUNG / 2 заседание

Vorsitzende / Председатель: Liliya Barankevich / Katherina Szymańska-Stułka

14:30 – 14:50	Nikolaj Parfentiev / Николай Парфентьев Die Kirchliche Gesangskunst am Hof des Zaren Iwans des Schrecklichen Церковно-певческое искусство при дворе царя Ивана Грозного
10´	Diskussion / Дискуссия
15:00 – 15:20	Natalia Parfentieva / Наталия Парфентьева Das Prosomoion „O wunderbares Wunder“ und seine Verwendung durch den Zaren Iwan IV den Schrecklichen für das Erschaffen der Stichera zu Ehren der Ikone der Muttergottes von Wladimir Подобен „О дивное чудо“ и его применение царем Иваном IV Грозным для создания стихир в честь иконы владимирской богородицы
10´	Diskussion / Дискуссия

15:30 Fernreferat / Стенной доклад	Natasha Marjanovich / Наташа Марьянович Gesangsarten des Serbischen Kirchengesangs in melographischen Aufzeichnungen und Harmonisierungen von Kornelije Stankovic Виды пения в Сербском церковнопении в композиторских записях и гармонизациях Корнелия Станковича
15:45 Fernreferat / Стенной доклад	Анна Мартыновская / Anna Martynovskaya: Über die Interaktion des Modus und Form in den Gesängen der Kirchenmonodie (Anhang der Ukrainischen notenlinierten Heirmologia des 16.-17. Jahrhunderts) О взаимодействии лада и формы в песнопениях церковной монодии (на материале украинских нотнотлинейных ирмологионов XVI–XVII вв.)
16:00 – 16:30 10´	Bozhidar Karastoyanov / Божидар Карастоянов Über die einfachen Einheiten der Melodie und der Notation О простейших единицах мелодии и нотации Diskussion / Дискуссия

Donnerstag, 22. September 2016 / Четверг, 22. сентября 2016

09:30 – 13:00 3. SITZUNG / 3 ЗАСЕДАНИЕ

Vorsitzende / Председатель: Andreas Pfisterer / Natalia Sergeeva

09:30 – 09:50 10´	Inge Kreuz / Инге Кройц Weihnachtsgesänge des Znamenny Rospevs und die Melismatik Рождественские песнопения Знаменного роспева и мелизматика Diskussion / Дискуссия
10:00 – 10:20 10´	Anna Arevshatyan / Анна Аревшатян: Die Tradition des melismatischen Gesangs im geistlichen Gesangsschaffen Armeniens (5.-15. Jahrhundert) Традиции мелизматического пения в духовном песнетворчестве средневековой Армении (V–XV вв.) Diskussion / Дискуссия

10:30- 10:50	Alexandrel Barnea / Александрел Барнеа Die Standardisierung der religiösen (kirchlichen) Gesänge in Rumänien. Ein aktuelles Problem Стандартизация религиозных (церковных) песнопений в Румынии. Актуальная проблема.
10´	Diskussion / Дискуссия
11:00 – 11:30	PAUSE / ПАУЗА
11:30 – 11:50	David Pancza / Давид Панца Die melodische Struktur der altbyzantinischen Stichera des 2. plagalen Echos Мелодическая структура старовизантийских стихир второго плагального гласа
10´	Diskussion / Дискуссия
12:00 – 12:20	Alexandra Budu / Александра Буду Rhythmisch-melodische Strukturen im Oster-Sticheron von Visarion Ieromonahul Ритмическо-мелодические структуры в пасхальной стихире Виссариона Иеромонаха
10´	Diskussion / Дискуссия
12:30 – 12:50	Katherina Szymańska-Stułka / Катерина Шиманска-Стулька Structural features of monodic melodies as a pattern of musical space organization in the work of Karol Szymanowski Структурные особенности монодийной мелодики как образец музыкальной пространственной организации в творчестве Кароля Шимановского
10´	Diskussion / Дискуссия
13:00- 14:30	PAUSE / ПАУЗА

14:30 – 16:45 4. SITZUNG / 4 ЗАСЕДАНИЕ

Vorsitzende / Председатель: Alexandra Budu / Irina Popova

<p>14:30 – 14:50</p> <p>10´</p>	<p>Andreas Pfisterer / Андреас Пфистерер Zum mittelbyzantinischen Kontakion О средне-византийском Кондакаре</p> <p>Diskussion / Дискуссия</p>
<p>15:00 – 15:20</p> <p>10´</p>	<p>Ionut-Gabriel Nastasa / Йонут-Габриел Настаса Die religiöse Verse des Feiertags “Darstellung des Herrn” in den rumänischen kirchlichen Gesangskollektionen Религиозные стихи праздника Сретения Господня в Румынской церковной певческой коллекции</p> <p>Diskussion / Дискуссия</p>
<p>15:30 – 15:50</p> <p>10´</p>	<p>Лена Шустик / Elena Shustik: Gesänge des Gottesdienstes für hl. Paraskeva Tyrnovska in den altrussischen Handschriften am Ende des 16. – Mitte des 17. Jahrhunderts Песнопения св. Параскеве Тырновской в древнерусских певческих рукописях к. XVI- сер. XVII веков</p> <p>Diskussion / Дискуссия</p>
<p>16:00 – 16:20</p> <p>10´</p>	<p>Ходченко Юлия Юрьевна/ Khodchenko Iuliia Das Doxastarion „Jako venzem prersvetlym“ aus den Akoluthien zu den Reliquien (Kleidung, Hl. Gürtel) der Hl. Gottesmutter. Analyse der poetischen und musikalischen Texte (nach handschriftlichen Quellen des 12.-19. Jahrhunderts) Славник „Яко венцем пресветлым“ из служб „Ризоположения“ и „Положения Пояса Пресвятой Богородицы“. Анализ поэтического и музыкального текста (по материалам рукописных источников XII – XIX веков).</p> <p>Diskussion / Дискуссия</p>
<p>16:30</p> <p>Fernreferat Стенной доклад</p>	<p>Иван Мищенко / Ivan Mishenko Das Sticheron zur Verklärung Christi „Προτοπὼν τὴν Ἀνάστασιν“ aus der Handschrift Athen ΕΒΕ-ΜΠΤ–709 (Exigesis Chourmousios) im Kontext der byzantinisch-slawischen Gesangstradition Стихира на Преображение „Προτοπὼν τὴν Ἀνάστασιν“ из афинской рук. ΕΒΕ-ΜΠΤ–709 (экзигеза Хурмузия) в контексте византийско-славянской певческой традиции</p>

Freitag, 23. September 2016 / пятница, 23. сентября 2016

09:30 – 14:00

5. SITZUNG / 5 ЗАСЕДАНИЕ

Vorsitzende / Председатель: Maria Pischlöger

09:30 – 09:50 10´	David Merlin / Давид Мерлин: Anbahnung einer ‚Kartierung‘ der psalmodischen differentiale in der Großregion Passau ca. 1450-1550 Инициирование „отображения“ псалмового дифференциала в регионе около Пассау (1450-1550 гг.) Diskussion / Дискуссия
10:00 – 10:20 10´	Oliver Gerlach / Оливер Герлах „Osmanische Verfälschungen des nachbyzantinischen Gesangs!“ Über die lange Geschichte eines Austauschs zwischen Oktoichos- und Makamusik und den ideologischen Diskurs darüber „Османские искажения поствизантийского распева!“ О долгой истории взаимодействия между музыкой Октоиха и Макамов, и идеологические рассуждения об этом. Diskussion / Дискуссия
10:30 – 10:50 Fernreferat Стенной доклад	Irina Shehovtsova / Ирина Шеховцова Über die Typologie der kirchenmusikalischen Griechischen Handschriften (anhand des Materials der Moskauer Sammlungen) О типологии греческих певческих рукописей (на материале московских коллекций)
11:00 – 11:30	PAUSE / ПАУЗА
11:30 – 11:50 10´	Tatiana Kaplun / Татьяна Каплун Führende Themen und deren Gesangsrealisierung in den altrussischen Akoluthien für die Hl. Frauen Ведущие топосы и их певческое воплощение в древнерусских службах святым женам Diskussion / Дискуссия

12:00 – 12:20 10´	Liliya Barankevich / Лилия Баранкевич Über das Verhältnis der geistlichen Verse aus dem schriftlichen und mündlicher Tradition О взаимосвязи духовных стихов письменной и устной традиции Diskussion / Дискуссия
12:30 – 12:50 10´	Anna Bulykina / Анна Булькина Die Idee einer „Leiter“ in den Gesängen für den hl. Stefan Milutin (anhand des Mikrozyklus der Litanei). Идея „лестницы“ в песнопениях святому Стефану Милутину (на материале микроцикла литии Diskussion / Дискуссия
13:00 10´	Nina-Maria Wanek/ Нина-Мария Ванек Untersuchungen zu Entstehung und Verbreitung der sog. <i>Missa graeca</i> Исследование о возникновении и распространении <i>Missa graeca</i>
13:15 Fernreferat Стенной доклад	Alekseeva Galina / Алексеева Галина „Kern, Radikal oder Kadenz: was ist wichtiger in der byzantinischen und altrussischen Melodik?“ Theoretischer Diskurs. Ядро, радикал или каденция: что важнее в византийской и древнерусской мелодике?: теоретический дискурс".
13:30	Runde Tisch und Ende der Tagung Круглый стол и закрытие конференции